

Tourner sa langue (turque) 7 fois avant de...

Recherche le turc désespérément :

Le président Erdogan qui prône une empreinte nationale turque sur tout projet réalisé, scientifique (!), littéraire, architecturale sans oublier la création d'une histoire "turque" faite sur mesure, qui est son point faible.

Le 5 avril 1937, le quotidien turc "Mardin Ulus Sesi", publiait un avis de concours de l'"Institut de langue turque" (fondé et dirigé par **Hagop Martayan** devenu **A.Dilacar**-(ouvre langue)- dont le nom ne figure plus sur le site de l'institut) qui lançait un concours pour turquifier les termes logarithme, sinus et cosinus en offrant 100 livres turques au gagnant.

Nous ignorons si le concours se répète depuis 84 ans mais dans les manuels scolaires et scientifiques on observe toujours les termes logarithm, sinus et kosinus.

En marge des préparations d'annuler (avec un équipement made in Turkey), le président actuel de l'Institut de langue a rendu visite à son homologue de l'Agence spatiale turque afin de découvrir l'équivalent turc d'astronaute (astronot en turc). Aluni avec un équipement turc avec l'équipage portant un titre en une autre langue ne ferait pas honneur à la Turquie. Pourtant un problème linguistique se pose dans les eaux turques.

Pendant les exercices militaires navals, l'avis d'interdiction de navigation dans les zones délimitées est annoncé comme suit :

"Deniz (mer) kuvvetleri (kuvvet-force en arabe) komutanligi (commandement) seyir (navigation en arabe), hidrografi (hydrographie), osinografi (oceanography en anglais) dairesi (direction en arabe) ilan (avis-arabe).....

Avant d'aller sur la lune, l'Institut de langue a du pain sur la planche, sur les mers.

Zaven Gudsuz
zaven471@hotmail.com



photo :
grainedestam
bouliote.com